

## Draft Regulations

### Draft Regulation

Transport Act  
(R.S.Q., c. T-12)

**Commission des transports du Québec**  
— **Rules of practice and rules for the internal management**  
— **Amendments**

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation to amend the Rules of practice and rules for the internal management of the Commission des transports du Québec, the text of which appears below, may be made by the Government upon the expiry of 45 days following this publication.

The purpose of the draft Regulation is to ensure the issue and renewal of the permit for the transport of passengers by water through an accelerated procedure.

Further information may be obtained by contacting:

Mr. Jean Boulet, director of the Direction du transport multimodal, ministère des Transports, 700, boulevard René-Lévesque Est, 23<sup>e</sup> étage, Québec (Québec), G1R 5H1, tel.: 643-5362, fax: 646-6196.

Any interested person having comments to make on the matter is asked to send them in writing, before the expiry of the 45-day period, to the Minister of Transport, 700, boulevard René-Lévesque Est, 29<sup>e</sup> étage, Québec (Québec), G1R 5H1.

JACQUES BRASSARD,  
*Minister of Transport*

### Regulation to amend the Rules of practice and rules for the internal management of the Commission des transports du Québec

Transport Act  
(R.S.Q., c. T-12, s. 5, par. k, and s. 48)

**1.** The Rules of practice and rules for the internal management of the Commission des transports du Québec, made by Order in Council 147-82 dated 20 January 1982

(Suppl., p. 1254) and amended by the Regulations made by Orders in Council 1394-83 dated 22 June 1983, 1801-83 dated 1 September 1983, 2347-83 dated 16 November 1983, 2722-83 dated 21 December 1983, 1153-84 dated 16 May 1984, 833-85 dated 1 May 1985, 1543-85 dated 24 July 1985, 2006-85 dated 25 September 1985, 2157-85 dated 16 October 1985, 1325-86 dated 27 August 1986, 48-88 dated 13 January 1988, 847-88 dated 1 June 1988, 140-89 dated 8 February 1989, 1295-90 dated 5 September 1990, 238-92 dated 19 February 1992, 294-92 dated 26 February 1992 and 1078-95 dated 9 August 1995, are further amended by inserting the following after section 40.7:

“L. Application for a permit for the transport of passengers by water

**40.8** An application for a permit for the transport of passengers by water, whether it concerns the obtaining of a permit or its renewal, may be introduced in the same manner as an application for a temporary permit.”.

**2.** Schedule 1 to the Regulation is amended by inserting the following after section 1:

“1.1 For any application respecting the obtaining or renewal of a permit for the transport of passengers by water: \$200.00.”.

**3.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

9676

### Draft Regulation

An Act respecting municipal taxation  
(R.S.Q., c. F-2.1)

**Form or minimum content of various documents**  
— **Amendment**

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting the form or minimum content of various documents relative to municipal taxation, the text of which appears below, may be made by the Minister of Municipal Affairs upon the expiry of 45 days following this publication.

The purpose of the draft Regulation is to see to it that, from 1997, the notice of assessment sent to a farm producer provides him with the information necessary for him to make his application to the Minister of Agriculture, Fisheries and Food for reimbursement of part of the real estate taxes and compensations payable in respect of his agricultural operation.

To that end, it proposes to add the following information to the minimum content of the notice of assessment, where only a part of the unit of assessment covered by the notice constitutes an agricultural operation registered with the Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation or where only a part of that operation is comprised in an agricultural zone:

(1) the value of the land forming part of the operation and comprised in the zone;

(2) the value of the single building or of the group of buildings forming part of the operation and comprised in the zone.

To date, study of the matter reveals no impact on the public and on businesses.

Further information may be obtained by contacting Mr. André Carrier, 20, avenue Chauveau, aile Chauveau, 3<sup>e</sup> étage, Québec (Québec), G1R 4J3, telephone: (418) 691-2030, fax: (418) 644-9863).

Any interested person having comments to make is asked to send them in writing, before the expiry of the 45-day period, to the Minister of Municipal Affairs, 20, avenue Chauveau, aile Chauveau, 3<sup>e</sup> étage, Québec (Québec), G1R 4J3.

RÉMY TRUDEL,  
*Minister of Municipal Affairs*

---

## **Regulation to amend the Regulation respecting the form or minimum content of various documents relative to municipal taxation**

An Act respecting municipal taxation  
(R.S.Q., c. F-2.1, s. 263, par. 2)

**1.** The Regulation respecting the form or minimum content of various documents relative to municipal taxation, made by a Minister's Order dated 30 June 1992 and amended by the Regulations made by Minister's Orders dated 3 September 1993, 7 July 1994 and 18 August 1995, is further amended by inserting the following after paragraph 9 of section 5:

“(9.1) the value of the land forming part of an agricultural operation referred to in paragraph 6 and comprised in an agricultural zone referred to in paragraph 7, as well as the value of the single building or of the group of buildings forming part of the operation and comprised in the zone, where only a part of the unit is an agricultural operation or where only a part of the operation is comprised in such a zone;”.

**2.** This Regulation comes into force on 1 January 1997.

9678

## **Draft Regulation**

Transport Act  
(R.S.Q., c. T-12)

### **Tariffs, rates and costs — Amendments**

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting tariffs, rates and costs, the text of which appears below, may be made by the Government upon the expiry of 45 days following this publication.

The purpose of the Draft Regulation is to completely deregulate transport by water with regard to tariff matters. The measure ensures coherence with the draft of the Regulation respecting the transport of passengers by water.

Further information may be obtained by contacting:

Mr. Jean Boulet, director of the Direction du transport multimodal, ministère des Transports, 700, boulevard René-Lévesque Est, 23<sup>e</sup> étage, Québec (Québec), G1R 5H1, tel.: 643-5362, fax: 646-6196.

Any interested person having comments to make on the matter is asked to send them in writing, before the expiry of the 45-day period, to the Minister of Transport, 700, boulevard René-Lévesque Est, 29<sup>e</sup> étage, Québec (Québec), G1R 5H1.

JACQUES BRASSARD,  
*Minister of Transport*

---